

Verbundkatalog Kalliope

Mann, Erika

o.O., Angabe v. A. Naef

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt.

Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia im Hildebrandhaus:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

10.11.1943

-1-

am 10. erst.

Hinzel,- von mir später, doch erst zu meinem Sohn Wolfgang:

Mein Buch heisst " I, of all people". Nett? Es ist eine Art ^{persönlich} personal History der letzten zehn Jahre (nur viel ^{und übersichtlich-geschlossener} origineller/halt), des Hitler-Dezenniums, das sich nunmehr dem Ende zu ^{haben} haspel und viel mehr als eine Dekade nie gewesen sein wird. Figuerchen E.-Maus, Klein aber rein und oh, hat all die ^{weil} nichts anderes getan als auf ihre minime Manier den Moskito fighter gemacht. Auch war sie,- eben daher,- ja meist zugegen wenn things were happening,- such as Spain, Chzechoslovakia, Battle of Britain, - etc. Ueberdies hat sie so sehr viel in all den kleinen Ländern gewirkt, die nach dem Kriege hübsch indra- sand sein werden. In Switzerland entfesselte sie den Bürgerkrieg, in der hollaendischen Kammer ^{ward} sie abgehandelt, in Austria ^{forbidden} verboten, in der Slowakei von Arbeitern beschützt, wenn die police machtlos war. Ihr approach, aber/ist von Anfang an rein menschlich gewesen,- ein Kinder-approach, als welcher sich à la longue als nicht un-shred erwies. Einfach auf Grund vernichtend menschlich-politischer Erfahrungen (wie das Verbot der Mühle in der Schweiz) beschloss sie im Jahre 36, dass es zu Ende sei mit Europa (bis zur Renaissance) und ging sich fort, schmutziges Tier. Wie denn überhaupt in all den ~~letzten~~ Jahren die Traumer, Moralisten und Idealisten Recht behielten, während die Realisten und Ritter der Expediency einen Steinbock nach dem andern schossen. (Dies auf bescheidenlichste angedeutet). In den U.S., - ulkig und ^{eich} bezeichnend genug (bezeichnend for human nature), - war man moralistisch im Jahre 36 und noch ein Weilchen länger, genau so lange naemlich wie die Entfernthet der ^{die} Gefahr ~~war~~ "Realisten" im H, n, r- treffen und Hintergrund hielt. Kaum kam sie näher, wurden sie lauter

und "Idealismus" begann als abwegig und luxurios zu gelten. Auf ihren Lecture Touren hatte die Maus ample opportunity to observe this fascinatingly disquieting development,

S' Maedel ist immer allein gewesen, - kein joiner, kein Parteimensch, keine politica ueberhaupt. Glauben tut sie bloss, dass jedermann unter allen Umstaenden wissen sollte was schwarz ist und was weiss (moralisch); selbst ^{blau} ~~blau~~ sollte er von donnergrau unterscheiden koennen and act accordingly. Expediency doesn't pay, - neither does diplomatic language. Die ^{allgemeine} Demokratisierung der Welt haette zu aufrichtiger Demokratisierung der ~~Politikmacherei~~ ^{Politikmacherei} fuehren muessen, die keine Geheimwissenschaft mehr ist, sondern vielmehr ganz was anderes. So far haben wir ^{uns} ~~zwar~~ unter der urdemokratischen unbildung unserer Wortfuehrer zu ~~hinhin~~ ^{Senators!} kringeln, aber sonst haben wir einen Huehnerschmutz; (auch nicht wahr!). Immerhin: den wahren vorteil haben wir erst unvollstaendig erkannt geschweigedenn genossen. Neben viel anderm war der politische Traditionalismus ein wesentlicher ~~hahhahhahh~~ nagel am Sarge des Friedens.

Dies, - etwa, - ach Gottchen, - die Tendenz, - ~~hahh~~ die Hintergedanken und die Betrachtungen, die anzustellen waeren. * [turn over]

As to the ^{Handlungs-} skeleton, so waere es das folgende:

Man ^{vorspielsweise} ~~beginnt~~ ^{Ausgang} in Cairo, 1943. Schilderung des bunten Oertchens, das unter anderm ein "Lisbon of the East". Ich selbst, uniformiert, sitze in einem Joint out of bounds for officers. Ich bin ein officer, - bins auch wieder nicht. Komme ins Gespraeche mit einem U.S. Sergeant, der meinen Accent als "british" empfindet, wiewohl ich ihm gesagt, dass ich in California daheim. "Bin British subject". "How come, - American uniform?" "Accredited to U.S. Forces". "How come, accent not really British either, - funny sort of an accent?" "Not born in England"

„Non-Intervention“, -

„Warum ist es so kalt?“

Central Signal
Train Control
Airmail-
Camp

"Where born, then?," - "In, - in Munich." - "Not Munich, Germany?"

"Munich, Germany". ~~Rhhhhh~~ Der Sergeant, very much puzzled, verlaesst mich bald.

And how come, - really?

Erstes Kapitel, - back to Switzerland, - allwo bemerkt werden muss, dass, entgegen allen Erwartungen, ^{en. Muehler} ~~hiemand~~ ^{Muehler} versteht will, wo Gott und wo der Teufel wohnt. ^{offt} ~~Muehler~~, indirekte Propaganda, - schoenes Vergiften der an sich ^{offt} ~~nur~~ Vergnuegungssuechtigen, die vergnuegt werden, und ~~doch~~ doch auch ein wenig belehrt. Kannst da denga. ^{Ausstellung} ~~Ausstellung~~, - ich sollte denken, ["] ~~verschiedener~~ Mile-stones im Ablaufe des Europe, going going gone. Rheinland, Spanien, Austria, Muenchen. Inzwischen all das Persoenlich-Politische (auch das Hochzeitsfest, vermutlich). Der ganze erste Teil bis zum Aufbruch nach den U.S. vielleicht "Retreat" genannt. Nicht nur physisch war ein solcher noetig (innerhalb Europas, - Oesterreich futsch, nur noch fliegen konnte man in den Osten, - ~~Bhhhh~~ Saarland futsch, ~~u~~ und so), auch sonst hatte man sich immer schaendlicher vorzusehen, - immer indirekter nur konnte fight gefuehrt werden.

Der zweite Teil, in den U.S. beginnend, ^{publ.} ~~fur~~ in die Phase der direkten fighting Propaganda, wenngleich der nebel schwere Albtraum, sich weiter traemt und ~~Ma Ma~~ bis zum Kriegsausbruch 39 nicht aufhoeren mag.

(Mittlerweile bin in die Eisenbahn verzogen und wird das Getippe denn auch ins absurde deteriorieren!)

Curve des Buechels (und das haette ich frueher sagen sollen, - ehe ich zur Aufstellung des Handlungs-Skeletts ueberging) (der besse Kondukteur hat mir das Tippen verboten und ich kritzle fort!)

Benis Interview
Hinsie controversy
controversy with German ref-gov
(education)

Sie
Van Sitter

Curve, also, - aber es sind zwei Curven, -
 sieht, - sehen - so aus: Eine, die schrei-
bar valve, - führt steil nach unten
 dem Kriege ^{und, bis 41, der Niederlage} und dem Disaster zu.
 Die andere führt im Zickzack, -
letztlich aber, - und ~~vor~~ ^{lang} vor
 Beginn der SIEGE, - nach oben!
 Schon als man mich, bei der Lan-
 dung in England am 7. September
 39, nach Tollern fragte, hatte
 ihr Anfang begonnen. Sie ist die
 kalte Curve, der die andere nun
 ja auch NACHKLETTERT,

Um auf das Borsdorfer
 Gewirp zurückzukommen, so
 baut es sich weiter hin auf,
 wie zu erwarten. Das Persönliche
 rankt sich, eifrig gleich, um
 die Milestones und ich reise,
 schwatze, schreibe, erlebe nur ein,

Ichne wagt auch denweilen.
 Gedruckt, vor allem. Mein Lebens-
 lang ist Dir kein fremder. Auch
 die vielen PROMINENTEN, die
 ich kenne, sind Dir gelauf,
 Dass alles in die Reise dieses
 Sommers mündet, - und, nach
England, Nord-Afrika, Iran und
Palestina, im Cairo'er Anfangs-
joint zusammenfließt, kann
 nicht überraschen und abzu-
 rufen.

So!

Das Buch zu schreiben
 wird mir zwar kein kleines,
 jedoch ein Mägdchen sein.

Minor masturpiere, aber, quälet
 mir die Haare vom Kopf.

Mach sie mir, bitt! Sedis

6-

Seiten, oder so. Sei es, dass Du
meiner Einklebung folgst und
1.) ein nacktes Skelett, 2.) einen
inländernden Brief hinterlegst,
sei es, dass Du alles aufs
Schönste verwebst.

Hill auch gern [a] besten
darauf!] ein Pudorar spenden.
25,- oder 30,- oder ganz
wie Du meinst. Aber schnell
müsse es sein, — aus Bed-
ford, — die Miffles jammern
schon.

Schwindig kann einen werden,
von dem Geschickel.

MAX hat mich abscheulich
betroffen. Ich war schon so
erschrocken, — wen kann's verhindern?

Nein, sprechen müsste ich nicht,
aber doch dabeisein, und wie
recht hatte in München der
Schorzsch Heller, mit seinem steten
Hinweis darauf, dass alles
so MAGGLOS TRAUERIG!

5 Wochen war er krank, -
nicht krank, eigentlich, aber
5 Wochen vom Ende kann der
begle, leichte Schlag. Hatte
er sich damals nicht, verwirrt
und redierst wie er war,
in d. Eleonorens Hände be-
geben, man hätte ihn wohl
retten können! Diese zog einen
Pferdchen zu, einen Entziefungs-
freund des Francesco, der
ja dann auch Hitzschnecken
hiess und das ganze früz

"Spasmen" erklärte. Nur
 trüchlig spazieren laufen,
 Helenen nicht kommen
 lassen, alles auf die falsche
 Schulter nehmen. Niemand
 würde informieren, niemand
 zugehen. Gottfried selbst,
 letz aus jüdischem Aberglau-
 ben, Hils aus Abneigung
 gegen Frau Stief, betätigte
 sich an ~~dem~~ einem Verbrechen,
 als ~~dem~~ masochistisch-mörde-
 rische Unhebenin Eleonore
 anzusprechen, oder vielmehr
 anzuspicken und zu olufieren
 ist. Als man Helenen kommen
 liess, eine Hode vom Ende,
 konnte er weder sprechen
 noch schreiben und ihre

-9-

Schilderung dieser letzten
Tage und Nächte könnten
einem LEICHT das Herz
brechen. Sie selbst, - Die
mutter, - versucht, nicht erfolg-
los, die kriminelle Ange-
bring zu entlasten. Müsste
Sie doch otherwise zur
~~Haar~~ männlich werden.

Und sonst? Ich bin
hübsch zerfranst, wie Du
weisst, habe mich aber von
Herzen über Deinen Arm
gelehrt. Bis zum Ende des
Laufenden bin ich fähig
so anders, - a lot of tedious
little trips by bus, ferry,
und Bummelzug. Dich zu sehen,
bald

Sei es Anfang Dezember im
Zusammenhang mit meinem
St. Louis - Briefwechsel, sei es
zu anderer Zeit und an anderer
Ort, irgendwo, irgendwo auf
der Welt, - darauf bestehe
ich eisensternig und so wird
es denn auch stattfinden,

Lass hören, wenn Du
etwas Klarimnisches unter-
nehmen haben willst.

Ein Gespräch mit Paley kann
ja aber keinesfalls schaden.

Dies ist alles und
wir schwinden die Dikane.

Ja, - Riess, - nun muss man
also wieder umgehen mit ihm,
wie wohl er doch ganz einfach
kein Umgang! Ich habe Singsch

im Verdacht, - weiss aber zwar
viele schöne details, ohne
doch den Namen des Anholds
zu wissen. Der meine - Duff -
schreibt nicht. Ich kann auch
kaum, von regem Censorship
und am Ende sollte ich ihn
aufgeben, ehe er mir zu
sehr aus Herz wächst.

Am Samstag, zwischen
den Zügen, brinke ich mit
den Lazarschen, -

Dir zu Liebe, -

E,
nach grossen Jüden-Auftrag
demnächst in Liberty.